

ISSUE 01

# MEHRRaum



SOLARLUX

*365 Tage im Jahr draußen.*

WINTERGÄRTEN | TERRASSENÜBERDACHUNGEN | GLAS-FALTWÄNDE | PERGOLEN | MARKISEN | SCHIRM-SYSTEME

**Otten**

IHR GASTRO-PARTNER



# MEHRRaum

*365 Tage im Jahr draußen.*

MEHRRaum. MEHRPLANBARKEIT. MEHRUMSATZ.

Unter dem Motto „365 Tage im Jahr draußen“ möchten wir Ihnen unsere Produkte und Partner für eine erfolgreiche Außengastronomie vorstellen. Von der Idee, Planung, Fördermittelberatung bis hin zur Montage und Servicedienstleistungen stehen wir Ihnen als Gastro-Partner im Norden mit einem sehr erfahrenen Team und starkem Partner-Netzwerk zur Seite.

Was ist Ihr Thema? Sie möchten Ihren Außenbereich überdachen oder mit Sonnenschutz versehen? Flexibel auf alle Wettersituationen reagieren? Sie suchen nach Produkten, die im Alltag zuverlässig funktionieren und Sicherheit für Ihre Gäste und Mitarbeiter garantieren?

Wir von Otten präsentieren Ihnen ein breites Angebotsspektrum mit ausgewählten Produkten, die in puncto Qualität, Design, Funktion, Zuverlässigkeit und Sicherheit überzeugen. Die besonderen Witterungsverhältnisse in Norddeutschland stellen Sie immer wieder vor Herausforderungen? Setzen Sie auf einen verlässlichen Partner mit herausragender Produktqualität. Wir sind für Sie erreichbar – auch im Notfall.



**HAUKE OTTEN**  
Geschäftsführer

## 06 ÜBER UNS



06

### AUSSENTERRASSE ÜBERDACHEN

**12**

**Wintergarten & Terrassendach**  
*Kapazitäten erweitern*

**18**

**cero Schiebefenster**  
*Maximale Transparenz*

**20**

**Glas-Faltwände**  
*Maximale Flexibilität*

**24**

**So könnte Ihr Projekt aussehen!**  
*Referenz – Hof Sierksdorf*

**68**

**Fördermittel nutzen**  
*Energieberatung*



### FLEXIBLER SONNENSCHUTZ

**30**

**Schirm-Systeme**  
*Ampelschirm oder Mittel-mastschirm, alleinstehend oder in Schirmgruppen*

**43**

**Pergola-Systeme**  
*Pergolen, Lamellendächer*

**48**

**Markisen**  
*Für jede Anbausituation*

### GANZJÄHRIGE KONZEPTE

**52**

**365 Tage im Jahr draußen**  
*Mehr Umsatz auch im Herbst und Winter für ganzjährigen Tourismus*

**54**

**Heizmodule**  
*Modulare Outdoor-Fussbodenheizung und beheizte Outdoor-Möbel*

**56**

**Windschutzgeländer**  
*Höhenverstellbare Glasgeländer*

### PROJEKTPLANUNG & OBJEKTEINRICHTUNG

**58**

**Projektplanung & -leitung**  
*Elbracht Vertriebsagentur, Hotelzimmer-Konfigurator, Bauholz-Möbel*

**62**

**Indoor- & Outdoor-Bestuhlung**  
*Stühle, Tische, Bänke, Polster- und Terrassenmöbel von Knechtel*

**66**

**Architekturbüro**  
*Speckmann Architekten & Ingenieure*



43

# MEHRRaum

**Otten**  
IHR GASTRO-PARTNER

# OTTEN BAUELEMENTE



## WARUM OTTEN?

Seit der Unternehmensgründung 1980 werden wir von privaten und gewerblichen Bauherren, aus dem Einzelhandel und der Gastronomie, mit der Planung, Lieferung und Montage von Wintergärten, Terrassenüberdachungen und passendem Sonnen-, Wetter-, oder Sichtschutz beauftragt.

Im Jahr 2022 erhielten wir die Gelegenheit in List auf Sylt für Jürgen Gosch ein ganz besonderes Projekt zu realisieren: die Terrassenüberdachung des Restaurants Jünne, vormalig „Hafendeck“. Die Lage

des Restaurants Jünne, direkt an der Nordsee, stellte uns vor besondere Anforderungen. Alle verbauten Materialien mussten extremen Witterungsbedingungen standhalten – der salzhaltigen Luft ebenso wie heftigen Stürmen.

## QUALITÄT ZAHLT SICH AUS

Die Erfahrungen aus diesem, sowie zahlreichen weiteren Projekten und aus über 40 Jahren erstklassiger Handwerksarbeit, münden in einem exklusiven Angebot für die Gastronomie / Hotellerie. Wir bieten Gastronomen in Norddeutschland eine breite Palette an Top-Produkten für helle, großzügige Innenräume und besonders für die bessere Nutzbarkeit von Außenbereichen. Zuverlässigkeit, Sicherheit, Funktionalität, Ästhetik und der Dienst am Kunden stehen dabei für uns an erster Stelle.

Bei uns bekommen sie alles aus einer Hand. Angefangen von einer objektiven Beratung, über den Verkauf, der professionellen Montage, bis hin zu einem vorbildlichen Kundenservice auch nach der Inbetriebnahme und in Notfällen.



## EIN FAMILIENUNTERNEHMEN PAR EXCELLENCE

*1980 als Bauelemente-Einzelhandel gegründet, konnte das Unternehmen in 44 Jahren stetig expandieren. Kompetenz, Perfektion und Produktpalette sind mitgewachsen. Geblieben ist der bodenständige Spirit: Die Kundennähe und die besondere Verantwortung für das Handwerk und die Qualität der Produkte.*

## Ihr Otten-Team ERFAHRUNG SEIT 1980.





## BERATUNG

Bei uns erhalten Sie die passenden Ideen und Produkte für Ihren Außenbereich – auch für bau-rechtlich eingeschränkte Lagen. Auf über 1.250 m<sup>2</sup> präsentieren wir in unserer Ausstellung in Boostedt zertifizierte Produkte und technische Raffinessen auch für höchste ästhetische Anforderungen.



## ENERGIE- UND FÖRDER-MITTELBERATUNG

Ob und in welchem Umfang Ihr Projekt förderfähig ist, ermittelt ein erfahrener Energieberater. Gerne unterstützen wir Sie bei der Suche oder stellen Ihnen unseren langjährigen Partner „Jenner + Partner“ vor. Von der Beantragung staatlicher Zuschüsse bis zur Auszahlung – wir erledigen gern den „Papierkram“!



## PLANUNG / VISUALISIERUNG

Neben der Planung und Visualisierung Ihrer neuen Terrassenüberdachung unterstützen wir Sie bei allen Fragen und behördlichen Angelegenheiten. Bei uns erhalten Sie zertifizierte Produkte mit solider Statik, die auch extremen Witterungsbedingungen standhalten.



## MONTAGE

Mithilfe unserer erfahrenen Montageteams stellen wir die nahtlose Abstimmung zwischen Planung und Ausführung, sowie die termingerechte Realisierung Ihrer Projekte sicher. Regelmäßige Schulungen sorgen für einen hohen Montagestandard und für die Einhaltung der geforderten Qualitätsrichtlinien.



## SERVICE

Insbesondere im Außenbereich stehen Sie oft vor Herausforderungen, sei es bei der Wartung oder Reparatur Ihrer Outdoor-Ausstattung. Wir unterstützen Sie z.B. mit dem Aufbau, der Neubespannung oder Reparatur Ihrer Schirme. Für uns hört die Betreuung nicht mit der Montage auf!



## NOTFALL-SERVICE

Wir wissen, wie wichtig ein reibungsloser Ablauf im Gastronomiebetrieb ist. Unsere engagierten und erfahrenen Teams stehen Ihnen unter unserer Notfall-Hotline zur Verfügung: Tel. 04393 / 741.



# INDIVIDUELLE PLANUNG & HÖCHSTE PRÄZISION

VON DER TECHNISCHEN ZEICHNUNG  
BIS ZUR MONTAGE



## EINZUGSGEBIET

Das Otten-Team ist für Sie in ganz Norddeutschland und in Süd-Skandinavien unterwegs. Auf Wunsch liefern wir Ihnen unsere Produkte gern auch deutschlandweit.



## AUSSTELLUNG

Auf über 1.250 m² präsentieren wir in unserer Ausstellung in Boostedt hochwertige Lösungen und Premiumprodukte für die Gastronomie und Hotellerie. Gerne auch für Ihre Privatimmobilie.

Lassen Sie sich inspirieren und überzeugen Sie sich vor Ort von Funktionalität und Design unserer Schirme, Wintergärten, Terrassenüberdachungen, Markisen, Glas-Fassaden, Heizmodulen u.v.m.

Mit unserem Partner-Netzwerk sind wir in der Lage ganzheitliche Lösungen bis hin zur Objekteinrichtung anzubieten.



SCHAUEN SIE UNS ÜBER DIE SCHULTER  
MONTAGEVIDEO IM ZEITRAFFER

## ÜBERDACHUNGS- LÖSUNGEN DER EXTRAKLASSE

DER NEUE LIEBLINGSPLATZ IHRER GÄSTE –  
MEHRRaum FÜR EINE STABILE AUSLASTUNG

SOLARLUX

# WINTERGÄRTEN UND TERRASSEN- DÄCHER

ERWEITERN SIE IHRE KAPAZITÄTEN  
UND MACHEN SIE IHRE TERRASSE  
GANZJÄHRIG NUTZBAR

Ein Warmwintergarten verwandelt Ihre Außenterrasse in einen behaglichen, beheizten Raum, der auch in den kältesten Monaten einladend und warm bleibt, ideal für Gäste, die Gemütlichkeit und den Blick nach draußen schätzen. Ein Kaltwintergarten hingegen bietet noch mehr Outdoor-Feeling und ständige Luftzirkulation – perfekt für die Übergangszeiten. Übrigens, alle unsere Terrassenüberdachungen können nachträglich mit senkrechten Elementen in einen Kaltwintergarten verwandelt werden!

WINTERGARTEN / TERRASSENDACH – Kapazitäten erweitern

13

RESTAURANT „HAMPTONS“ IN SCHARBEUTZ

**Dachsystem SDL Akzent plus mit Glas-Faltwand SL 81**

Meeresrauschen im Gastraum: Um die Atmosphäre an der See bei gutem Wetter voll auszukosten, wurde ein Highlight in den Wintergarten integriert: Die Glas-Faltwand von Solarlux.

SOLARLUX

# Für ein offenes Haus

## Glas-Faltwände von Solarlux

Innen und außen verbinden, wann immer Sie es  
wünschen – Glas-Faltwände schaffen fließende,  
barrierefreie Übergänge nach Draußen. Große Öffnung.  
Freie Sicht. Voller Genuss.

Terrassendächer · Wintergärten  
Schiebefenster · Glas-Faltwände



solarlux.com

**SOLARLUX**

## WAS UNSER QUALITY PARTNER GOLD STATUS BEI SOLARLUX FÜR SIE BEDEUTET



**SOLARLUX  
QUALITY  
PARTNER  
GOLD**

Wir legen großen Wert auf Qualität und Verlässlichkeit bei unseren Lieferanten. Daher ist es nur selbstverständlich, dass wir, die Firma Otten und die Solarlux GmbH als einer der führenden Anbieter für Glasanbauten und Glas-Fassaden bereits vor vielen Jahren eine starke Partnerschaft eingegangen sind. Diese Zusammenarbeit ist mit vielen gemeinsam umgesetzten Projekten so erfolgreich, dass wir den Quality Partner Gold Status bei Solarlux erreicht haben. Für unsere Kunden bedeutet das eine verlängerte Garantie auf die Solarluxprodukte und regelmäßige Schulungen für Berater und Monteure, damit die hochwertigen Produkte perfekt geplant und montiert werden können.



WINTERGARTEN / TERRASSENDACH – Kapazitäten erweitern

15

### + HERSTELLERGARANTIE

Solarlux gibt Ihnen auf das Glas, die Dichtigkeit und die Farbe Ihres Wintergartens 10 Jahre Herstellergarantie.

### + MADE IN GERMANY

Alle von Solarlux produzierten Systeme sind „Made in Germany“ – und zwar genauer gesagt im niedersächsischen Melle bei Osnabrück.

### + GEPRÜFTE SYSTEME & STATIK

Mit der Einhaltung aller geltenden Normen (wie der DIN EN 1090) erhalten Sie ein technisch einwandfreies System. Individuelle Schnee- und Windlasten werden bei der Planung berücksichtigt. Das gilt für die norddeutsche Tiefebene genau so wie für die Alpenregion.

### + NACHHALTIGE PRODUKTION

Im Rahmen der Produktion legt Solarlux höchsten Wert auf ressourcenschonende Prozesse. So werden in der hauseigenen Holz-Produktion FSC® und PEFC zertifizierte Hölzer verwendet und in der Aluminiumproduktion auf Energieerzeugung durch Wasserkraft bei Hydro (Aluminiumprofile) gesetzt. Solarlux ist Mitglied im Wertstoffkreislauf A.U.F.

## MASSGESCHNEIDERTE LÖSUNGEN – ALUMINIUM-WINTERGÄRTEN

Warmwintergärten mit rundum wärmegeprägten  
Aluminium-Systemen. Viel Gestaltungsspielraum.  
Für höchste ästhetische Anforderungen.



## APARTMENTANLAGE EGMOND AAN ZEE

**Dachsystem SDL Nobiles mit Highline Glas-Faltwand**

Größe des Wintergartens: 22 x 2,70 x 1,10 m (BxHxT)  
Insgesamt 22 Flügel Glas-Faltwand

## FLEXIBLE ÖFFNUNGSMÖGLICHKEITEN

Solarlux Wintergärten lassen sich komplett nach Ihren Vorstellungen  
gestalten und mit verschiedenen Glas-Faltwand-Systemen oder dem  
Ganzglasschiebefenster cero kombinieren.

## KOMFORT & ZUBEHÖR

Zahlreiche Belüftungs- und Beschattungsvarianten sorgen für  
ein ideales Klima im Inneren des gläsernen Anbaus. Integrierte  
Lichtquellen sorgen für ein gemütliches Ambiente.



## TAGUNGSHOTEL

**Dachsystem SDL Avalis mit cero Schiebefenstern**

Frei dimensionierbar in Größe und Raumgestaltung. Frei stehende oder  
an die Hausarchitektur angebundene Konstruktionen sind realisierbar.

## KALTWINTERGARTEN / TERRASSENDACH GANZJÄHRIG NUTZBAR MACHEN

Um zusätzlichen unbeheizten, aber gut geschützten Raum zu  
schaffen, ist ein Kaltwintergarten oder Terrassendach eine kosten-  
günstige Alternative zum Warmwintergarten. Mithilfe von klugen  
Konzepten, lassen sich Kaltwintergärten ganzjährig bespielen –  
ohne, dass Ihre Gäste Komfort und Wärme vermissen müssen.



# Grenzenlose Aussichten

cero Schiebefenster von Solarlux

Für alle, die mehr als nur ein Schiebefenster wollen – cero von Solarlux schafft beeindruckende Ausblicke und maximale Transparenz. Höchster Anspruch. Freie Sicht. Einfach besonders.

Schiebefenster · Glas-Faltwände  
Terrassendächer · Wintergärten



**SOLARLUX**

[solarlux.com](https://solarlux.com)

## CERO SCHIEBEFENSTER VON SOLARLUX



Das großformatige cero Schiebefenster lässt sich auch als gläserner Unterbau für den Wintergarten einsetzen. Dabei sind die Systemkomponenten als Schiebe-, Fest- und Eckelemente nahezu uneingeschränkt kombinierbar und bieten jede gestalterische Freiheit, die anspruchsvollen Projekte verlangen. Die Dächer und Schiebefenster sind exakt aufeinander abgestimmt, bis ins kleinste Detail durchdacht und kommen alle von Solarlux aus einer Hand.

### VORTEILE

- + Minimalistisches Design, Glasflächen bis 15 m²
- + Barrierefreiheit
- + cero ist förderfähig
- + Automatikbetrieb mit Gruppensteuerung
- + Beste Sicherheitsstandards, Ausstattung nach Einbruchschutzklasse RC2 und RC3 ist optional
- + Geeignet als Unterbau für den Wintergarten

CERO SCHIEBEFENSTER – Maximale Transparenz

19



Die cero Schiebefenster haben einen geringeren Platzbedarf als herkömmliche Dreh-Kippfenster, da sie beim Öffnen nicht nach Innen oder Außen gedreht werden. Schmale Rahmen und Profile mit einer vertikalen Ansichtsbreite von bis zu nur 2 mm unterstützen ein symmetrisches, minimalistisches Design und ermöglichen maximale Transparenz und einen nahezu ungehinderten Blick ins Freie. Mit dem cero Schiebefenster können bis zu 15 m² große Glasflächen kinderleicht bedient werden – per Hand oder elektrisch angetrieben. Da die Schiebe-, Fest- und Eckelemente alle kombinierbar sind, können vielfältige Grundrisse realisiert werden. Es gibt zahlreiche Optionen, wie etwa Systeme für den Einbruchschutz, Kopplung an Smart-Home Systeme oder integrierte Beschattungsvarianten.

**SOLARLUX**

MAXIMALE  
FLEXIBILITÄT  
GENIESSEN

PURES OUTDOOR-FEELING MIT  
PANORAMA-AUSSICHT

## GLAS-FALTWÄNDE

### RÄUME UND FASSADEN ÖFFNEN – TERRASSENDÄCHER SCHLIESSEN

Glas-Faltwände bieten, was klassische Schiebefenster nicht vermögen: Großzügige Glasfronten, die sich zu fast 100 % öffnen lassen und im geschlossenen Zustand maximalen Schutz bieten. Denn anders als bei der klassischen Schiebetür lassen sich die einzelnen Elemente der Glas-Faltwand zu einem schmalen Flügelpaket komplett zur Seite falten.

Glas-Faltwände ermöglichen die freie Gestaltung des Übergangsbereichs, verbinden Außen und Innen und lassen flexible Organisation von Räumen im Innenbereich zu.



### WOODLINE – WÄRMEGEDÄMMT

#### Material: Holz

Rahmentiefe: 86 mm, Profilansichtsbreite: 143 mm,  
Flügelbreite: bis zu 1 m, Flügelhöhe: bis zu 2,8 m



Luftdurchlässigkeit:  
Klasse 3



Schlagregendichtheit  
bis Klasse 7A



Wärmedämmwert  
 $U_w \geq 1,0 \text{ W/m}^2\text{K}$



Widerstandsfähigkeit  
bei Wind bis C3

## HIGHLINE – WÄRMEGEDÄMMT

**Material: Aluminium**  
Glasdicke: 22–60 mm, Rahmentiefe: 84 mm, Profilansichtsbreite: 99 mm,  
Flügelbreite: bis 1,1 m, Flügelhöhe: bis 3,5 m



Luftdurchlässigkeit:  
Klasse 3



Schlagregendichtheit  
bis Klasse 9A



Wärmedämmwert  
 $U_w \geq 0,8 \text{ W/m}^2\text{K}$



Widerstandsfähigkeit  
bei Wind bis B4



## ECOLINE – WÄRMEGEDÄMMT

**Material: Aluminium**  
Glasdicke: 5–36 mm, Rahmentiefe: 67 mm, Profilansichtsbreite: 99 mm,  
Flügelbreite: bis 1 m, Flügelhöhe: bis 3 m



Luftdurchlässigkeit:  
Klasse 3



Schlagregendichtheit  
bis Klasse 8A



Wärmedämmwert  
 $U_w \geq 1,1 \text{ W/m}^2\text{K}$



Widerstandsfähigkeit  
bei Wind bis B4



## MEGALINE – WÄRMEGEDÄMMT

**Material: Aluminium**  
Glasdicke: 22–60 mm, Rahmentiefe: 84 mm, Profilansichtsbreite: 132,5 mm,  
Größe pro Flügel: bis zu 0,9 x 4,5 m (B/H) bzw. 1,5 x 2,3 m (B/H)



Luftdurchlässigkeit:  
Klasse 3



Schlagregendichtheit  
bis Klasse 7A



Wärmedämmwert  
 $U_w \geq 0,9 \text{ W/m}^2\text{K}$



Widerstandsfähigkeit  
bei Wind bis B4



## COMBILINE – WÄRMEGEDÄMMT

**Material: Holz/Aluminium**  
Glasdicke: 28–52 mm, Rahmentiefe: 86 mm, Profilansichtsbreite: 147 mm,  
Flügelbreite: bis 1 m, Flügelhöhe: bis 2,8 m



Luftdurchlässigkeit:  
Klasse 3



Schlagregendichtheit  
bis Klasse 7A



Wärmedämmwert  
 $U_w \geq 1,1 \text{ W/m}^2\text{K}$



Widerstandsfähigkeit  
bei Wind bis C3



# SO KÖNNTE IHR PROJEKT AUSSEHEN!



## HOF SIERKSDORF AN DER OSTSEE

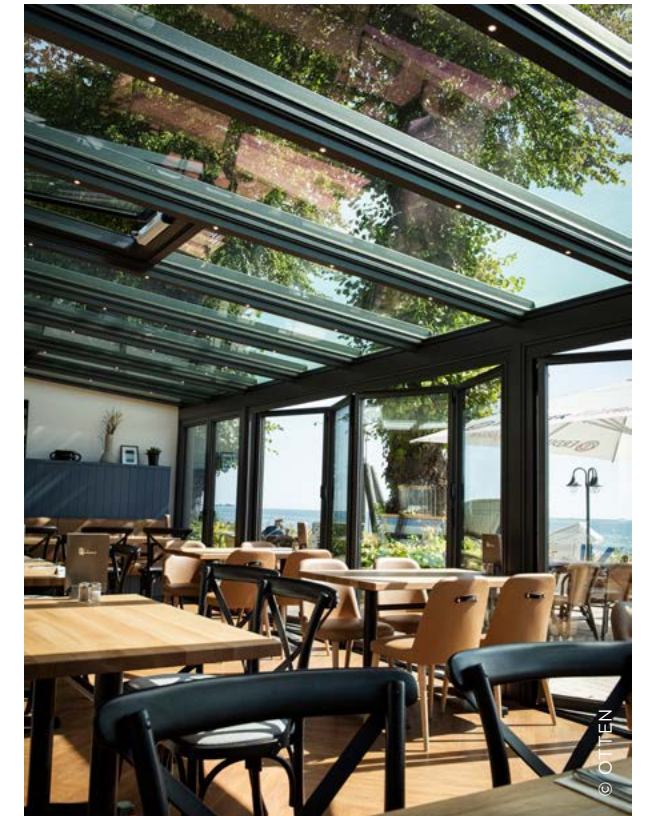
Auf der Terrasse sitzen, mit einem Aperol Spritz anstoßen, einen Kaffee trinken oder in luftiger Atmosphäre leckere Speisen genießen und dabei über das Meer schauen. Das ist Entspannung pur, Urlaubs-Feeling an der See – ein Traum!

Im Ostseebad Sierksdorf lässt sich dieser Traum ganzjährig verwirklichen. Egal, ob an einem sonnigen Frühlingstag, an einem regnerischen Abend im Oktober oder an einem Sommernachmittag: Im Restaurant Hof Sierksdorf genießen die Gäste stets dieses ganz besondere Urlaubs-Feeling. Familie Bauer entschied sich 2023 für ihr Hotel-Restaurant Hof Sierksdorf, das direkt am weißen Ostseestrand liegt, einen 60 Quadratmeter großen, förderbaren Wintergarten von der Firma Otten planen und bauen zu lassen.

## DEM MEER SO NAHE

Bei schönem Wetter im Frühjahr und Sommer werden die Glas-Faltwände geöffnet, im Winter und bei Schietwetter geschlossen. So entsteht ganzjährig ein luftiges Outdoor-Gefühl mit atemberaubendem Blick auf Wellen, Strand und den Horizont. Im Sommer ist der Wintergarten ein Terrassendach, im Winter ein abgeschlossenes Restaurant. Für das Gastwirt-Ehepaar Antje und Heiko Bauer ist mit der Fertigstellung

ihres neuen, gläsernen Gastraumes ein Traum in Erfüllung gegangen. In dritter Generation betreiben sie seit 1990 den Hof Sierksdorf mit Restaurant und Hotel. „Wir haben immer wieder modernisiert, an- und umgebaut sowie Veränderungen vorgenommen“, erzählt Heiko Bauer. Den Geschmack ihrer Gäste zu treffen und deren Ansprüche zu befriedigen, ist ihnen wichtig und regelmäßiger Ansporn.



JETZT ALS VIDEO-REFERENZ ANSEHEN



**HOF SIERKSDORF – 365 TAGE IM JAHR  
BEREIT FÜR JEDE WETTERLAGE**



## MODERNITÄT UND LICHT ZIEHEN EIN

Als die Modernisierung des Restaurants ins Auge gefasst wurde, stand im Mittelpunkt der Überlegungen, den Bereich übersichtlicher zu gestalten. „Die Wege zur Küche und zum Tresen sollten kürzer werden, der Raum an Großzügigkeit gewinnen“, erinnert sich der Bauherr Heiko Bauer. Die etwas dunkle Gemütlichkeit des Raumes sollte sich in eine lichtdurchflutete, moderne Location mit direktem Seeblick verwandeln. Daraus entstand die Idee, Teile der Außenterrasse nicht nur zu überdachen, sondern als Wintergarten mit einer großen, flexiblen Glasfront zu versehen.

Bereits als die ersten Ideen im Kopf Gestalt annahmen, war klar: An Qualität wird nicht gespart, oder wie es Heiko Bauer formuliert: „Billig kann ich mir nicht leisten.“ Langlebigkeit und damit die Werterhaltung und –steigerung seiner Immobilie war und ist dem Gastwirt wichtig: „Qualität ist kein Luxus, sondern eine Investition in die Zukunft.“ So machte er sich auf die Suche nach einem Wintergartenbauer, der hohe Qualität gepaart mit Fachkompetenz, Flexibilität und Verlässlichkeit bieten konnte.

„Beim Besuch des Restaurants eines Mitbewerbers ist uns die dortige Terrassenüberdachung aufgefallen“, erzählt Antje Bauer. Auf Nachfrage sei ihnen die Firma Otten empfohlen worden. „Eine gute Wahl! Hauke Otten und sein ganzes Team sind Perfektionisten“, sagt Heiko Bauer und seine Frau ergänzt: „Die ganze Familie Otten ist wirklich nett. Der gesamte

„Qualität ist kein Luxus,  
sondern eine Investition in  
die Zukunft.“



**ANTJE UND HEIKO BAUER**  
Hof Sierksdorf

Aufbau verlief harmonisch. Die Zusammenarbeit war sehr angenehm.“

Als die Bauarbeiten nach vier Monaten abgeschlossen waren, fasste Heiko Bauer seine Begeisterung in einem prägnanten Satz zusammen: „Das, was hier jetzt steht, ist einfach toll!“

## WARMWINTERGARTEN SDL AKZENT PLUS MIT GLAS-FALTWAND HIGHLINE

Der 15 x 4 m große hochwärmegedämmte Gastro-Wintergarten von Solarlux mit Highline Glas-Faltwänden kann nahezu komplett geöffnet werden. Sehr schmale Profilansichten erlauben auch im geschlossenen Zustand einen großzügigen Panorama-Ausblick auf die Ostsee.



## EINE PRÄZISE PLANUNG VERMEIDET BÖSE ÜBERRASCHUNGEN

Der Weg von der ersten Idee über die Beratung und Planung durch das Team von Otten bis hin zum Aufbau brauchte seine Zeit, aber das Ergebnis war dann um so überzeugender, denn alles lief Hand in Hand.

Energieeffizienzberater Bert Jenner vom Ingenieurbüro Jenner + Partner hatte einen entscheidenden Anteil am Gelingen des Projekts. Er wurde bereits in die erste Planungsphase einbezogen, übernahm die Beantragung der Fördermittel und räumte bürokratische Hindernisse aus dem Weg. „Die Investitionskosten der Gesamtbaumaßnahme, also der

energetischen Sanierung inklusive Sonnenschutz und Heizung, wurden mit 20 Prozent bezuschusst.“, betont Bert Jenner. Der Anschluss des Wintergartens an das Altgebäude sei eine besondere Herausforderung bei dem Projekt in Sierksdorf gewesen: „Aber wir konnten alle Herausforderungen lösen – wie immer, wenn wir mit der Firma Otten zusammenarbeiten.“



**HAUKE OTTEN UND BERT JENNER**

„Die Investitionskosten der Gesamtbaumaßnahme, also der energetischen Sanierung inklusive Sonnenschutz und Heizung wurden mit 20 Prozent bezuschusst.“



## HIMMEL UND WASSER IM BLICK

Wer heute im Restaurant Hof Sierksdorf Platz nimmt, hat einen fantastischen Blick auf das Meer. Die Glas-Faltwände der Firma Solarlux bieten eine tolle Aussicht mit Ostseeblick und lassen sich flexibel, je nach Wetterlage fast vollständig öffnen. Im geschlossenen Zustand bieten sie maximalen Schutz und Dichtheit auch gegen Schlagregen. Selbst bei starker Sonneneinstrahlung herrscht dank intelligentem Belüftungskonzept mit integrierten Dachfenstern und dem speziellen Sonnenschutzglas Cool-Lite Xtreme im Raum Wohlfühlklima.

Besonders wichtig für das Personal: Die Glas-Faltwände sind kinderleicht zu bedienen. Die Zick-Zack-Strukturen der Fensterwand-Elemente lassen sich zu einem schmalen Flügelpaket falten.

Verschiedene Bodenschienen-Varianten ermöglichen barrierefreie Übergänge. Die speziell oberflächenbehandelten Profile sorgen für Dauerbeständigkeit, sehr wichtig bei salzhaltiger Meeresluft.

### GESAMTPROJEKT

[www.ottenbau.de/referenz/gastro-wintergarten-hof-sierksdorf](http://www.ottenbau.de/referenz/gastro-wintergarten-hof-sierksdorf)



## ON TOP

- + Voranodisierte Profile als Korrosionsschutz
- + Griffe in „black titan“
- + Integrierte Strahlerleiste
- + Integriertes Dachfenster für die Entlüftung

- + Barrierefreie Übergänge
- + Effiziente Sonnenschutzverglasung auf dem Dach, Cool-Lite Xtreme

„Arbeiten in gastronomischen Betrieben sind stets eine Herausforderung. Unser Bauvorhaben für Familie Bauer vom Hof Sierksdorf musste teils im laufenden Betrieb erfolgen. Terminverlässlichkeit spielte dabei eine entscheidende Rolle.“



**HAUKE OTTEN**  
Geschäftsführer

### BAUSTELLEN-VIDEO IM ZEITRAFFER



ALLWETTER-SCHUTZ  
IN VIELEN FORMEN,  
FARBEN & GRÖSSEN

## SCHIRM-SYSTEME & SERVICE

### PROFI-SONNENSCHIRME ALS BLICKFANG AUF IHRER TERRASSE

Ampel- oder Mittelmastschirm, alleinstehend oder in Schirmgruppen – wir erarbeiten ganzheitliche Konzepte für eine besondere Atmosphäre. Gerne übernehmen wir die Planung für die individuelle Beschattung Ihrer Außenterrasse. Neben unseren vielfältigen Schirm-Modellen bieten wir Ihnen auch einen exklusiven Rundum-Sorglos-Service für den Aufbau, die Reinigung, Neubespannung oder Reparatur Ihrer Schirme.

Entspannt in die nächste Saison – mit Ihrem Gastro-Partner.

KLARES DESIGN & ELEGANZ IN JEDEM  
ARCHITEKTONISCHEN UMFELD

### GOSCH, FLENSBURG

**Seewasserbeständige Verbindungen aus Edelstahl:** Damit Ihr Schirm auch direkt an Küsten mit salzhaltigem Seewasser aufgestellt werden kann, müssen Materialien verbaut werden, die nicht rosten. Wir beraten Sie, welche Lösungen für Sie optimal sind.



## PROFI-GROSSSCHIRME FÜR GASTRONOMIE UND HOTELLERIE

Die Profi-Großschirme von CARAVITA sind dank frei wählbarer Form und Farbgestaltung ein echter Blickfang. Viele Features, wie die abnehmbaren elektrischen Heizstrahler, Multicube-Sets als Schirmständer mit Sitzflächen, integrierte LED-Beleuchtung sowie Funkmotor sorgen für eine perfekte Ausstattung.

### BIG BEN

Der majestätische und elegante Profi-Großschirm Big Ben ist ein echter Blickfang auf Ihrer Terrasse und sorgt für Gemütlichkeit. Mit seinen vielen Extras, der hohen Windstabilität und einer Spannweite von bis zu 7 m wurde er speziell für die hohen Anforderungen in Gastronomie und Hotellerie entwickelt. Verfügbar in über 200 Gestellfarben und über 120 hochwertigen Acryl-Tuchdessins.

Max. Beschattungsfläche pro Einzelanlage: **38 m²**



### BIG BEN FREESTYLE

Wo Standardgrößen nicht ausreichen, kommt die Freestyle-Variante des Big Ben zum Einsatz. Der professionelle Gastroschirm wird individuell nach Ihren Vorgaben gefertigt. Form und Größe sind frei wählbar. Mit bis zu 7 m Seitenlänge und 36 m² Fläche garantiert Big Ben Freestyle Ihren Gästen nicht nur einen effizienten Sonnen- und Wetterschutz bis in den letzten Winkel, sondern Sie setzen durch seine außergewöhnliche Form auch echte Design-Akzente.

Max. Beschattungsfläche pro Einzelanlage: **36 m²**

### SONNENSCHIRM CENTRO

Der Mittelmastschirm Centro ist ein solider Schattenspende für Schirmgrößen bis zu 5 m Spannweite. Bestens geeignet in Biergärten und auf Terrassen in der Gastronomie

Max. Beschattungsfläche pro Einzelanlage: **25 m²**



**MADE IN GERMANY**



# Sonnenschirme

für Profi-Gastronomen

[www.may-online.com](http://www.may-online.com)



## RUND, QUADRATISCH, RECHTECKIG ODER EXZENTRISCH – ALL-WETTER- SCHIRME VON MAY

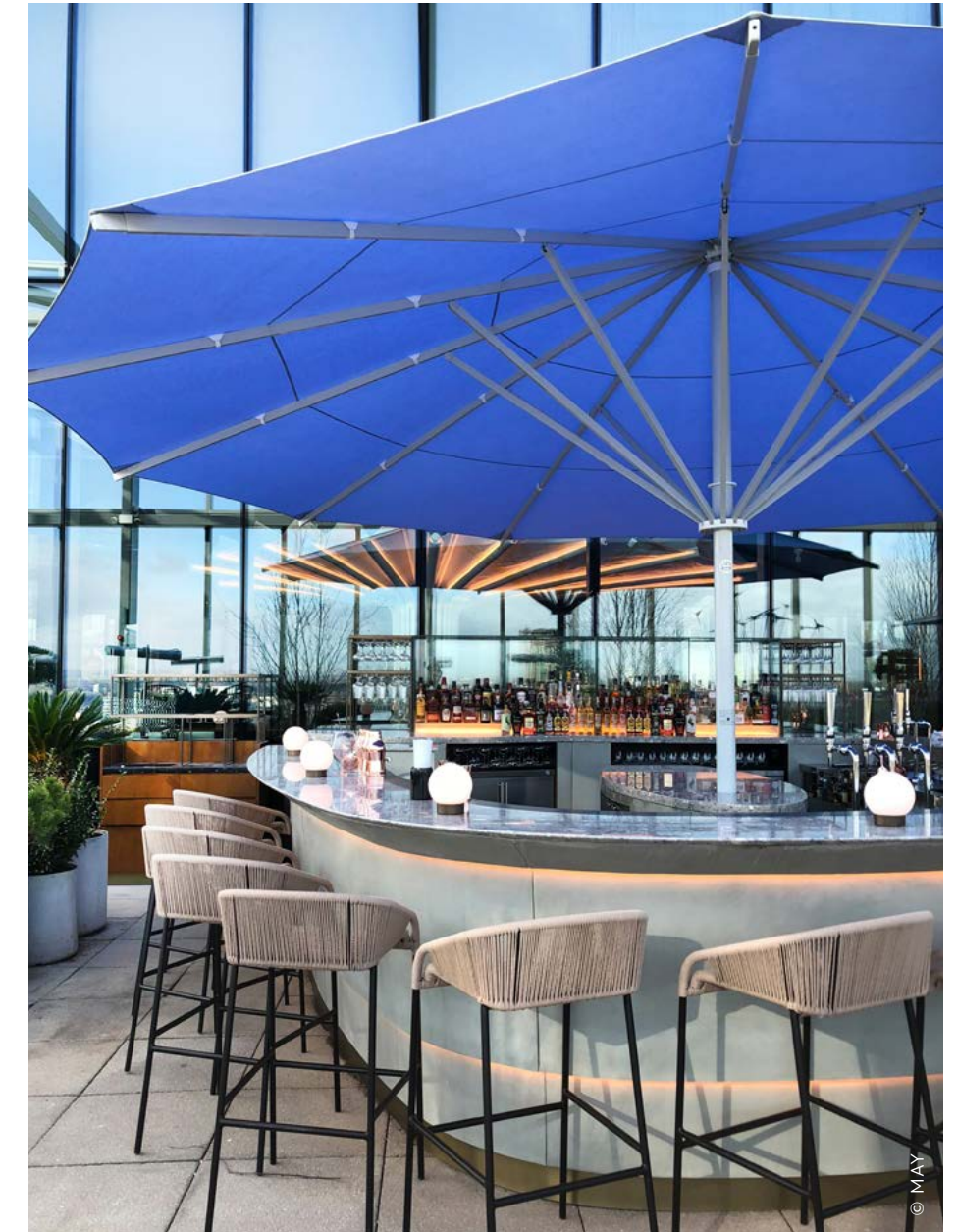
Die Marke MAY steht mit Premium-Sonnenschirmen seit über 30 Jahren für kreative Sonnenschirm-Ideen und alltagstaugliche, technische Lösungen für den Einsatz in der Außengastronomie für Restaurants und Hotels, für das Straßencafé oder das Bistro mit Freibereich, aber auch für Messen und Events, Schwimmbäder, in großen Foyers usw.

## ALBATROS

Von extrem stabil bis extragroß. Das Modell Albatros kombiniert optimale Raumausnutzung mit einfacher Bedienung und professioneller Zusatz-Ausstattung. Durch Schirmgrößen bis 75 m<sup>2</sup> bietet Modell ALBATROS maximalen Spielraum bei der Platzierung der Bestuhlung. Das klare Design und die enormen Größen beeindrucken und verleihen jeder Terrasse eine exklusive Atmosphäre.

Kleine ALBATROS-Modelle sind gerade für exponierte Lagen, wie Küstenregionen die perfekte Lösung. Externe Ingenieure haben z. B. für das Modell ALBATROS 4 × 4 m, 12-Teiler eine Haltbarkeit bis zu **Windstärke 12** nachgewiesen.

Rundschirm bis **75 m<sup>2</sup>** Beschattungsfläche  
Rechteckschirm bis **56 m<sup>2</sup>** Beschattungsfläche



## SCHATTELLO

Großflächiger Mittelmast-Sonnenschirm. Ob stilvolle Beschattung von Außenbewirtungen, großflächiger Sonnenschutz im Straßencafé oder elegante Überdachung von öffentlichen Bereichen bei Messen oder Events, als Rundschild, Rechteckschild oder Quadratschild – SCHATTELLO ist der passende Sonnenschirm für hohe professionelle Ansprüche.

Rundschild bis **27 m²** Beschattungsfläche  
Quadratschild bis **25 m²** Beschattungsfläche



SONNENSCHIRM SCHATTELLO



## UMFANGREICHES ZUBEHÖR

Viele Zusatzausstattungen, wie Lautsprecher, Licht, Gabione, Heizung, Prallschutz, Regenrinne, Rohrmotor, Schirmdach-Stabilisator, Seitenwände, Stehtisch, USB-Ladestation und Werbedruck machen das Gesamtpaket rund!



## BEDRUCKUNG DES SCHIRMDACHS & VOLANTS MÖGLICH

Und sollte Ihr Sonnenschirm einmal geschlossen sein, kann Ihre Werbung trotzdem gesehen werden – mit einer bedruckten Schirmhülle!



## RIALTO

Formschöner Ampelschild mit 360°-Drehung: Sämtliche Bodenverankerungen sind mit einer speziellen Klemmung ausgestattet. Dadurch kann der Schild rundherum nach der wandernden Sonne gedreht werden. Besonderer Pluspunkt: Einzelne Schirme lassen sich zu Schildgruppen oder Großflächenschirmen mit nur einem einzigen Mast zusammenkoppeln. Mit bis zu vier Schirmdächern bestückbar.

Rundschild bis **10 m²** Beschattungsfläche  
Quadratschild bis **12 m²** Beschattungsfläche

## FILIUS

Elegant und stabiler Mittelmast-Aluminium-Schild, der sich harmonisch einfügt. Große Auswahl an mobilen und stationären Befestigungselementen. Durch seine Leichtigkeit ist FILIUS besonders beliebt als Sonnenschutz für Straßencafés, als Marktschild, als Überdachung bei Veranstaltungen oder für dekorative Einsätze. Seine bestechende Funktionalität liegt im leichten Gewicht und der Auswahl zwischen Seilzug und Kurbelantrieb.

Rundschild bis **11 m²** Beschattungsfläche  
Quadratschild bis **12 m²** Beschattungsfläche



# BAHAMA®

Made in Germany

Extreme Windbeständigkeit  
inklusive Windgarantie



[www.bahama.de](http://www.bahama.de)

## SONNENSCHUTZ ZUM WOHL IHRER GÄSTE



### WIND- UND WETTERFESTE SONNENSCHIRME IN PREMIUM- QUALITÄT

1950 gegründet, ist Bahama heute ein führender Hersteller von hochwertigen Sonnenschirmen für Gastronomie, Hotellerie und Privat. Kunden aus aller Welt vertrauen auf die Industrietechnologie und das handwerkliche Geschick von Bahama. Die Produkte zeichnen sich durch technische Raffinesse, Kompaktheit, Langlebigkeit und Windstabilität aus und beeindrucken gleichzeitig durch ästhetische

Schönheit in Form und Material. Die Produktion erfolgt komplett „Made in Germany“, wodurch nahezu alle Bauteile selbst hergestellt werden. Durch die Verwendung hochwertiger Materialien und eine solide Konstruktion garantiert Bahama die Windbeständigkeit der Produkte im geöffneten Zustand, je nach Modell sogar bis zu einer Windgeschwindigkeit von 130 km/h.

**So klappt es mit Ihrer verlängerten Freiluftsaison:** In enger Abstimmung mit Ihnen entwerfen wir maßgeschneiderte Sonnenschirme für Gastronomie und Hotellerie, um Ihren Gästen idealen Schutz vor Sonne, Wind und Regen zu bieten. Verleihen Sie Ihrem Außenbereich eine angenehme Atmosphäre – zu jeder Jahreszeit!

### GROSSE AUSWAHL

Die Sonnenschirme für Gastronomie und Hotellerie von Bahama gibt es in verschiedenen Größen und Farben. Außerdem bieten wir Ihnen exklusive Zusatzausstattungen von LED-Beleuchtung über Heizstrahlern oder Seitenwand bis hin zu USB-Anschlüssen.



Verlängern Sie die Freiluftsaison mit Premium-Gastro-Sonnenschirmen von Bahama.

- + Spannhebel oder Motor zum einfachen Öffnen und Schließen
- + Kedergeführte Membran für mehr Spannung & Windstabilität
- + Patentierte Servomechanik
- + Haltbarkeit & Langlebigkeit aller Großschirme
- + Wir leben Kundenservice

# BAHAMA®

[www.bahama.de](http://www.bahama.de)

## GROSSSCHIRME VON BAHAMA

Von stilvollen Terrassen in gehobenen Restaurants bis hin zu gemütlichen Lounge-Bereichen in Hotels – BAHAMA hat für jeden Anspruch und jede Atmosphäre den passenden Sonnenschirm. „Made in Germany“



## JUMBRELLA XXL

8 verschiedene Modellgrößen von 25 m<sup>2</sup> bis 49 m<sup>2</sup> und Seitenlängen bis 7 m. Runde, quadratische und rechteckige Modelle.

## JUMBRELLA

25 verschiedene Modellgrößen von 4,5 m<sup>2</sup> bis 36 m<sup>2</sup> und Seitenlängen von 1,5 bis 6 m. Runde, quadratische und rechteckige Modelle.



## AUF DEN PUNKT

Exzellenter UV-Schutz UPF 50+. Hohe Wasserdichtigkeit und schmutzabweisend. Handgriffe mit Federbügel, Kurbelantrieb oder E-Motor zum einfachen Öffnen und Schließen.



## PURE

20 verschiedene Modellgrößen von 2,8 m<sup>2</sup> bis 16 m<sup>2</sup>. Runde, quadratische und rechteckige Modelle. Reduziertes, puristisches Design. Professionelle Ausführung. Teleskopisches Öffnen und Schließen, dadurch erhöhte Bodenfreiheit.

## LAGO

Außergewöhnliches und ästhetisches Design. Tulpenförmig mit innenliegender Technik. Runde und quadratische Dachformen. Innere, indirekte Beleuchtung. Bodenbefestigung mit Drainage und Stromzufuhr.



BIS ZU 1.000 M<sup>2</sup>  
ÜBERDACHUNG  
MÖGLICH!

JETZT ALS VIDEO-REFERENZ ANSEHEN

UNGESTÖRTER BLICK AUF DEN LISTER HAFEN –  
MIT HOCHFAHRBAREN VERGLASUNGEN.



# PERGOLA-SYSTEME & MARKISEN

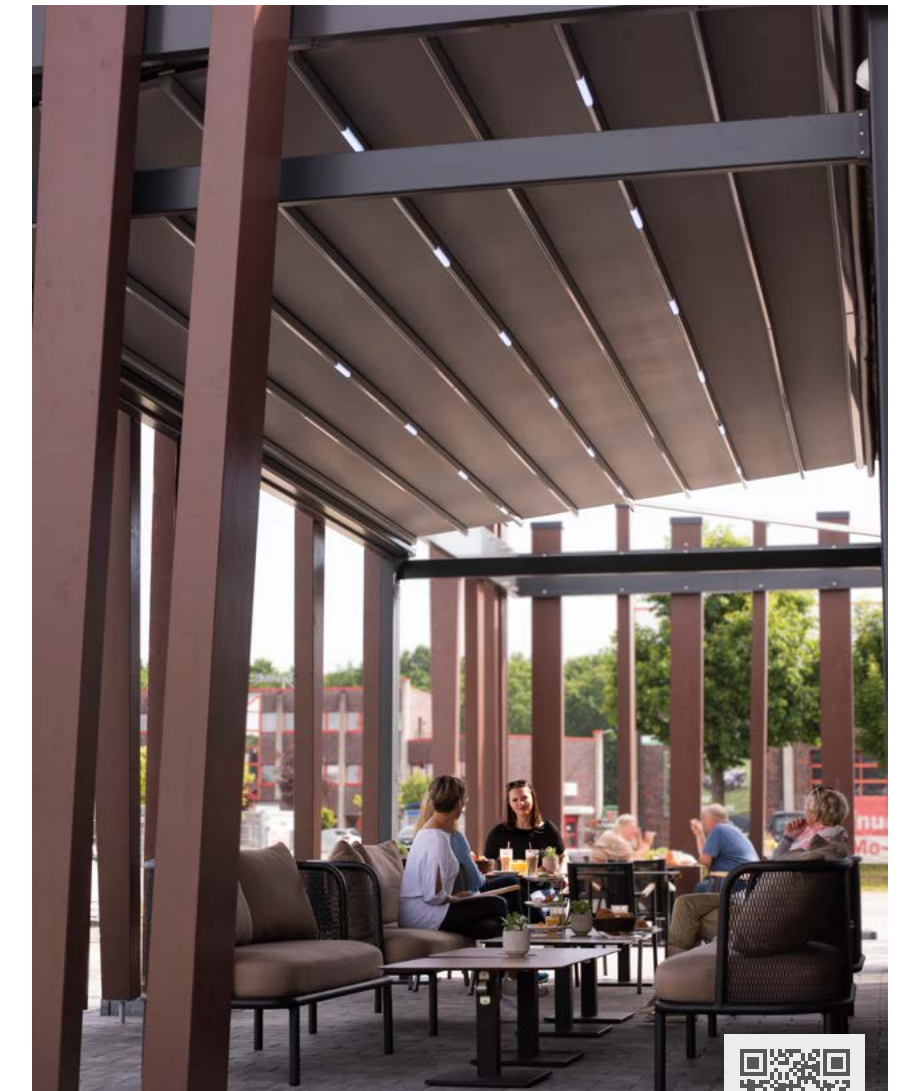
## DIE PERFEKTE LÖSUNG FÜR JEDE AUSSENGASTRONOMIE

Gerne beraten wir Sie persönlich, um die optimale Markisenlösung für Ihre Außenterrasse zu finden. Ob Pergola-Markise, Lamellendach, Glasdach mit UV-Schutz, Sonnensegel oder Terrassen-Markise, bei uns finden Sie maßgeschneiderten Sonnen- und Wetterschutz in höchster Qualität für Ihren Gastronomiebetrieb.

**Individuelle Beratung & Planung – termintreue Montage.**

## BÄCKEREI ANDRESEN

Freistehende Pergola mit Stahlträgern und linearer LED-Beleuchtung.  
Höhe hinten: 418 cm, Höhe vorne: 303 cm, Tuchbreite: 840 cm



JETZT ALS VIDEO-REFERENZ ANSEHEN



## KONZIPIERT FÜR ALLE JAHRESZEITEN

Unsere Pergolen sind regenfest und bieten eine hohe Windstabilität bis zu Windstärke 12, je nach Produktauswahl und dessen Konfiguration. Heißen Sie Ihre Gäste auch an regnerischen Tagen mit ausreichend Platz willkommen! Eine sehr gute Tuchspannung sorgt für einen kontrollierten Regenwasserablauf. Es stehen zahlreiche Optionen zur Verfügung Ihre Pergola an der Seite mit Glassystemen zu schließen.



JETZT ALS VIDEO-REFERENZ ANSEHEN



## PERGOLA-MARKISE

Verwandeln Sie Ihre Terrasse auf Knopfdruck: Schützen Sie Ihre Gäste vor Sonne und Regen – schaffen Sie besondere Erlebnisse unter dem Sternenhimmel! Verschiedene Beleuchtungsoptionen in den Tuchprofilen der Pergola sorgen vor allem in den Abendstunden für stimmungsvolle Momente.

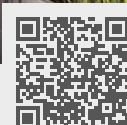


## PLANUNGSSICHERHEIT

Der wetterfeste und regensichere Stoff sorgt für ein behagliches Klima und angenehme Lichtverhältnisse unter der Markise.



JETZT ALS VIDEO-REFERENZ ANSEHEN



## LAMELLENDACH

Maximale Bestuhlungs- und Gestaltungsmöglichkeiten im zeitgemäßen, minimalistischen Design – perfekt zugeschnitten auf Ihren Außenbereich. Die regulierbare Beschattung bietet jederzeit ein angenehmes Klima für Ihre Gäste. Durch seitliche Schiebeelemente und Heizstrahler erhalten Sie eine ganzjährige Bewirtschaftungsfläche.



## FREILUFTFEELING

**Besonderes Ambiente durch Cabriofeeling:**  
Die verfahrbaren Lamellen bieten Freiluftatmosphäre auf Knopfdruck.

## FLEXIBLE NUTZUNGSMÖGLICHKEITEN AUCH FÜR EVENTS & VERANSTALTUNGEN

Der modulare Aufbau bietet maximale Bestuhlungs- und Gestaltungsmöglichkeiten und eine hochelegante, filigrane Großflächenbeschattung. Auch die individuelle Beschattung einzelner Bereiche ist möglich. Ganz einfach schaffen Sie mit Hilfe von ZIP- oder Schiebeelementen auf die Gruppengröße zugeschnittene Bereiche und sorgen so für abgrenzbare Räumlichkeiten bei größeren Gästegruppen.



# Outdoor Living à la carte

## Passgenaue Wetterschutzlösungen für Ihre Außengastronomie

- / Ganzjährige Wohlfühlorte – schaffen Sie profitable Bewirtungsflächen
- / Hochwertig und langlebig – mit Sonnenschutzsystemen Made in Germany
- / Individuell zugeschnitten – dank langjähriger Lösungskompetenz

Erleben Sie das exklusive WAREMA Ambiente: [www.warema.de/gastro](http://www.warema.de/gastro)



**Der SonnenLichtManager**

## DRAUSSEN IST DAS NEUE DRINNEN



### TRENDSETTER AUSSENGASTRONOMIE

Ein einladendes Ambiente, frische Luft und eine ganz besondere, gastliche Atmosphäre – die Außengastronomie bietet ein Outdoor-Erlebnis, das immer mehr Gäste anzieht. Erweitern Sie Ihre Bewirtungsfläche und bauen Sie Ihre Wertschöpfung profitabel aus. Mit WAREMA schaffen Sie die perfekte Lösung. Exakt zugeschnitten auf die räumlichen Möglichkeiten und die Bedürfnisse Ihrer Gäste.

### MODERNE GASTLICHKEIT

Menschen lieben es, ihre Zeit draußen zu verbringen. Das gilt insbesondere in Verbindung mit gutem Essen und leckeren Getränken. Die Installation eines hochwertigen Sonnen- und Wetterschutzes für den Außenbereich schützt Ihre Gäste optimal vor Witterungseinflüssen wie Sonne, Wind und Regen und ermöglicht so eine Verlängerung der Outdoor-Saison von Restaurants, Hotels, Gaststätten, Biergärten oder Cafés. Doch mit einem exklusiven und besonders langlebigen WAREMA Sonnen- und Wetterschutz gewinnen Sie noch viel mehr:

- + Ertrag durch zusätzliches Geschäft bei jedem Wetter
- + Außenbereich ansprechend und wertsteigernd als Blickfang für potenzielle Gäste
- + Umfassende Beratung und individuelle Planung nach Wunsch für Ihr Projekt
- + Geprüfte und ausgezeichnete Qualität – made in Germany



- + Große Farbvielfalt sowie Textildruck ermöglichen eine perfekte Abstimmung auf die Umgebung und eine Individualisierung mit Ihrem Design

Von Pergola-Markisen über Terrassen-Markisen, Sonnensegel und Profi-Sonnenschirmen bis hin zu modularen Dachsystemen – WAREMA bietet Ihnen alles aus einer Hand, damit sich Ihre Gäste wohlfühlen.



## SCHON GEWAPPNET FÜR EINE ERFOLGREICHE AUSSENSAISON?

Ein zuverlässiger Sonnen-, Sicht- und Wetterschutz ist entscheidend für Ihren Umsatz. Wir bieten Ihnen vielfältige Markisenmodelle für jede Einbausituation von renommierten Markenherstellern inkl. fachgerechter Montage und Service – auch im Notfall.

## FREISTEHENDE MARKISEN FÜR VIEL FLEXIBILITÄT

Unabhängig von Gebäudestrukturen für eine flexible Gestaltung des Außenbereichs. Bis Windschutzklasse 4 möglich.



## SCHERENARM-MARKISEN FÜR GROSSE TERRASSEN

Mit dem motorisierten Schattenspende in klassisch-historischer Optik lassen sich außerordentliche Ausfallmaße von **bis zu 6,75 Metern** realisieren: Mit einer gekoppelten XXL-Markise sind geschützte Bewirtungsflächen von **bis zu 19 Metern** Breite möglich.

## MADE IN GERMANY

Alle unsere Markisen sind handgefertigte Qualitäts-Produkte „made in Germany“ und bieten Ihnen langfristigen Schutz!

## VIELE GESTALTUNGSOPTIONEN

Umfangreiche Dessin- und Farbkollektionen ermöglichen eine perfekte Abstimmung auf Ihre Gastronomieumgebung. Sie wünschen einen individuellen Sonnenschutz mit Ihrem Logo oder Schriftzug? Auch das ist selbstverständlich möglich.



## GELENKARM- UND KASSETTEN-MARKISEN

Vielfältige Montagemöglichkeiten: Ob an der Fassade, unter der Decke, an Dachsparren oder freistehend. Je nachdem wie viel Schutz Ihre Markise vor Witterungseinflüssen benötigt, stehen Vollkassetten-, Halbkassetten- und offene Markisen zur Auswahl.

## SONNENSEGEL

Maximale Beschattungsfläche: **56 m²**

Maritimes Flair und Freiheitsgefühl vereint in einem Sonnensegel. Ideal für große Flächen, bietet dieses motorbetriebene Sonnensegel nicht nur Schatten, sondern auch ein maximales 360°-Panorama mit uneingeschränktem Ausblick. Ob symmetrisch oder asymmetrisch, das Tuch lässt sich ein- oder beidseitig aufrollen, wahlweise freistehend oder an Ihrer Fassade montiert. Eine großflächige Beschattung ist durch mehrere, sich überlappende Segel möglich.





## GROSSE FLÄCHE FREI BESCHATTEN

- synchroner Tuchverlauf beim Ein- und Ausfahren
- frei positionierbar mit kompakten Abmessungen
- bis zu 36 qm beschattete Fläche
- „Made in Germany“ mit 5 Jahren Garantie

# KADECO®



kadeco.de

# KADECO – SONNENSCHUTZ MIT STIL

## QUALITÄT AUS ÜBERZEUGUNG

Sonnenschutz kann so schön sein – bei KADECO kommt er nicht nur besonders ästhetisch, sondern auch langlebig und robust daher. Entdecken Sie unsere individuellen Markisen und Pergolen für jeden Bereich. Wohlfühl-Atmosphäre garantiert.

## HANDGEFERTIGT „MADE IN GERMANY“

KADECO Markisen werden an unserem Stammsitz in Ostwestfalen gefertigt. Permanente Investitionen in unser Unternehmen garantieren modernste Produktionsanlagen und optimale, nachhaltige Prozesse.

## SICHERHEIT

Die Prüfung erfolgt nach der europäischen Norm DIN EN 13561 für Windwiderstandsklasse 2 (WWK 2). Die CE-Kennzeichnung bestätigt höchste Materialqualität und Funktionssicherheit. All unsere Komponenten erfüllen hohe Qualitäts-, Sicherheits- und Umweltstandards.

## VORTEILE EINER MARKISE VON KADECO

- ✦ In Handarbeit maßgefertigte Qualität – damit Ihre Markise Ihren individuellen Wünschen entspricht
- ✦ „Made in Germany“ – kurze Wege und Unabhängigkeit ermöglichen schnelle Lieferzeiten
- ✦ 5 Jahre Garantie – wir sind überzeugt von der Robustheit und Langlebigkeit unserer Markisen
- ✦ Anwenderfreundliche und komfortable Bedienung



- ✦ Riesige Auswahl an Stoffen und individuell zusammengestellte Kollektionen
- ✦ Trendorientierte Designs und technische Innovationen
- ✦ Trendorientierte Auswahl von 20 Gestell-Farben im Standard oder individuelle Farbgestaltung aus dem gesamten RAL-Farbspektrum – grenzenlose Gestaltungsmöglichkeiten
- ✦ Hochwertigkeit und Langlebigkeit zu einem guten Preis-Leistungs-Verhältnis

# KADECO®

www.kadeco.de

## ZUVERLÄSSIGER ALLWETTERSCHUTZ FÜR MEHR UMSATZ

GANZJÄHRIGE KONZEPTE MIT WIND- UND  
REGENSCHUTZ FÜR JEDEN TERRASSENBEREICH

# RÄUME SCHLIESSEN – GANZJÄHRIGE KONZEPTE

## 365 TAGE IM JAHR DRAUSSEN UND TROTZDEM DRINNEN

Wintergärten mit festen Glaselementen oder in Kombination mit flexiblen Glas-Faltwänden und Ganzglas-Schiebefenstern sorgen für maximalen Witterungsschutz. Mit den passenden Elementen können Sie Ihren Außenbereich jedoch auch mit einer Terrassenüberdachung oder Pergola-Markise für jede Wetterlage nutzbar machen. Das sorgt für mehr Umsatz, ohne einen komplett gedämmten Raum bauen zu müssen. Besonders in Innenstädten oder Küstenlage gibt es oft baurechtliche Einschränkungen, für die wir die perfekten Alternativen anbieten können z.B. Terrassenüberdachungen und Markisen in Ergänzung mit hochfahrbaren Windschutzgeländern, Senkrechtmakisen und innovativen und sehr effizienten Heizmodulen, die Wohlfühlwärme direkt an den Körper abgeben.

Wir liefern Ihnen die passenden Konzepte und Produkte, mit denen Sie Ihre Gäste ohne Zugluft in gut geschützter Atmosphäre ganzjährig bewirten können.

## EFFIZIENTE HEIZMODULE

Das modulare Heizsystem von EliTile ermöglicht eine neue Form der Außengastronomie. Die Kombination aus Wärme von Rückenlehne, Sitzfläche und Tisch sowie dem beheizten Boden in Verbindung mit einer windgeschützten Anordnung hat sich als ideal erwiesen. Das kleinste Modul für einen Sitz benötigt nur 85 W zum Aufwärmen und verbraucht in Benutzung fast keine Energie mehr. Individuelle Gestaltung möglich!



GEMÜTLICH  
DRAUSSEN SITZEN  
AUCH AN KALTEN  
TAGEN

GANZJÄHRIGE NUTZUNG AUCH BEI TEMPERATUREN  
WEIT UNTER NULL GRAD

# ELITILE – INNOVATIVE HEIZSYSTEME

WÄRME DIREKT AM KÖRPER  
ERÖFFNET NEUE DIMENSIONEN  
FÜR OUTDOOR-KONZEPTE

Ob ein beheizter Boden oder ein gesamtes Lounge-Modul mit Sitz-, Tisch- und Bodenheizung, Ihre Gäste werden das völlig neue Gastronomieerlebnis genießen. Das bedeutet für Sie eine Verlängerung der Außengastronomiesaison und mehr Umsatz in den gewohnten Saisontagen, da niedrige Außentemperaturen Ihren Außenbetrieb nicht mehr negativ beeinflussen.

MODULARE OUTDOOR-  
FUSSBODENHEIZUNG UND  
OUTDOOR-MÖBELKONZEPTE

Die Heizmodule werden mit 2 cm starken Keramik-Platten kombiniert. Ob Naturstein- oder Holz-Optik in allen gängigen Formaten – Ihren Gestaltungswünschen sind keine Grenzen gesetzt. Aufgrund der ungebundenen Verlegeart auf Stelzlager, können die Heizmodule einfach über den Altbelag platziert werden.

Beheizte Rückenlehnen, Sitzbänke, Tische und Böden ermöglichen bei entsprechender Einhausung, eine ganzjährige Nutzung.

GERINGER ENERGIEVERBAUCH

Bei einer Außentemperatur von 10 Grad, verbraucht ein Flächenheizmodul 130 Watt, um den menschlichen Körper zu erwärmen. Ein „Heizpilz“ braucht 13.000 Watt – also 100-mal so viel!

VORTEILE VON ELITILE:

- ✦ Optimale Wärmeverteilung
- ✦ Einzeln und in Gruppe steuerbar
- ✦ Stromsparend & CO<sub>2</sub>-neutral
- ✦ Kurze Vorwärmzeit
- ✦ Höchste Sicherheit & unkomplizierter Aufbau
- ✦ Umweltfreundlich, minimaler Energieverbrauch
- ✦ Verschiedene Designs



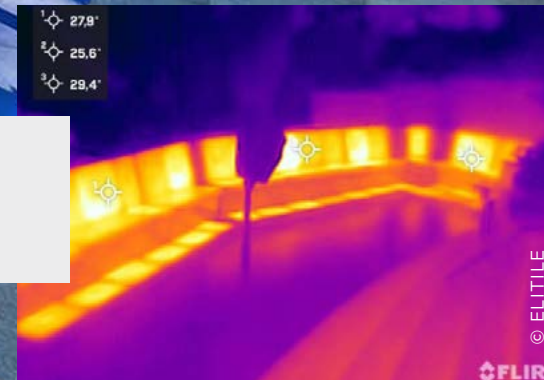
INDIVIDUELLE LÖSUNGEN

Im Anleger 1870 in Hamburg werden seit 2023 Terrassenfliesen und Lounge-Möbel mit EliTile-Modulen beheizt, sodass Gäste auch bei niedrigen Außentemperaturen entspannt verweilen können.

**Die hocheffiziente, intelligente Flächenheiztechnik ist individuell einsetzbar** für z.B. beheizte Böden, Trennwände, Sitzgruppen, Tische, Strandkörbe, im Wellness-Bereich für Pool-Umrandungen, Außen-Duschen u.v.m. Sprechen Sie uns an! Wir erwärmen Menschen. Nicht die Erde!



[www.elitile.de](http://www.elitile.de)





## GRENZENLOSE FREIHEIT

WIND- UND  
SICHTSCHUTZ  
FÜR DEN

## ULTIMATIVEN OUTDOOR-STYLE



# SlideGlass® DESIGN, DAS BEGEISTERT

### OUTDOOR-DINING

In der Gastrobranche ist das Ambiente genauso wichtig wie das kulinarische Erlebnis. Das innovative, designschöne und praktische Windschutzgeländer bietet Ihnen unschlagbare Flexibilität in Bezug auf Wind-, Sicht- und Lärmschutz. SlideGlass® setzt neue Maßstäbe für Outdoor-Bereiche von Restaurants, Bars und Cafés.

### TECHNISCHE RAFFINESSE

SlideGlass® vereint elegantes Design mit höchster Funktionalität. Der robuste, wetterfeste Schutz schirmt zuverlässig vor Wind ab, sodass Ihre Gäste den Outdoor-Bereich jahreszeitenunabhängig genießen können. Das geprüfte Glasgeländer bietet eine clevere Lösung: einen integrierten, einfach ausfahrbaren Wind- und Sichtschutz zur individuellen Höhenverstellung. SlideGlass® kann mit unterschiedlichen Gläsern konkretisiert werden – ob vollständig undurchsichtig für maximale Privatsphäre oder transparent für den Blick auf die Umgebung.

### WETTERSCHUTZ MIT STIL

Das moderne, elegante Design von SlideGlass® fügt sich harmonisch in jede Umgebung ein. Die nahezu rahmenlose Optik verleiht Ihrem Outdoor-Bereich einen Hauch von Luxus, während die hochwertigen Materialien Langlebigkeit und Pflegeleichtigkeit garantieren. Die SlideGlass® Pfosten können entweder EV1 eloxiert oder RAL/NCS pulverbeschichtet werden, um Ihren individuellen Stil und Geschmack zu treffen. Optional erhältliche Vogelschutzgläser reduzieren zudem nachhaltig den Vogelschlag.



### VORTEILE VON SLIDEGLOSS®

- ✦ Bis zu Windklasse 6
- ✦ **Geländerhöhe:** 1.100 mm,  
**Windschutzhöhe:** 1.900 mm,  
**Elementlänge:** nach Maß 400 – 1.400 mm
- ✦ Filigranes Design
- ✦ Häufig baubewilligungsfrei



ATMOSPHERE,  
KOMFORT & QUALITÄT

INDIVIDUELL AUF IHRE RÄUME ABGESTIMMTE,  
HOCHWERTIGE GASTRONOMIEEINRICHTUNG

# PROJEKTPLANUNG FÜR HOTELLERIE UND GASTRONOMIE

## BERATUNG UND VERTRIEB VON MÖBELN UND OBJEKTEINRICHTUNG

Suchen Sie Unterstützung bei der Leitung und Koordination Ihres Bauprojekts, einschließlich der Abstimmung mit verschiedenen Gewerken und Lieferanten? Unser Partner Uwe Elbracht von der **Vertriebs Agentur Elbracht** bietet Ihnen einen umfangreichen Service und langjährige Erfahrung. Egal, ob es um Tische und Stühle für Ihr Restaurant geht, eine komplette Einrichtung, eine neue Küche, Bodenbeläge oder Beleuchtung – die Vertriebs Agentur Elbracht plant – kombiniert – organisiert, verknüpft und verkauft. Dies reicht von der Beratung bis hin zur umfassenden 3D Visualisierung.



Halener Straße 15 | 49685 Emstek  
Tel. 04473-9267555 | [www.elbracht-vertrieb.de](http://www.elbracht-vertrieb.de)



## RISTORANTE „ANTONIO LAVA“

Einzigartige Raumkonzepte – luxuriös, rustikal, klassisch oder modern – alles wird für Sie perfekt abgestimmt und maßgefertigt.



Die Hotelzimmer Manufaktur bietet maßgeschneiderte Lösungen für Hotels, Ferienwohnungen und Appartements. Ein hochmoderner Maschinenpark in unserer Produktionsstätte in Löningen erlaubt es uns, Einrichtungsobjekte von Stückzahl eins bis hin zur Serienfertigung zu produzieren. Zusätzlich übernehmen wir neben der Herstellung natürlich auch die Lieferung und Montage Ihrer Einrichtung – und das europaweit!

Konfigurieren Sie Ihr neues Hotelzimmer einfach unter: [www.hotelzimmer-manufaktur.de](http://www.hotelzimmer-manufaktur.de)



Die **Vertriebsagentur Elbracht** versteht sich als Dienstleister für die Gastronomie und Hotellerie. Wir **beraten – planen – kombinieren – organisieren, verknüpfen und verkaufen.**

Durch langjährige Erfahrung, zuverlässige Geschäftspartner sowie deutsche Produzenten und Lieferanten ist die Agentur in der Lage, umfangreiche Dienstleistungen anbieten zu können. Im Vertrieb der Firmen Knechtel Möbel-Kollektion, der Bauholz-Möbel und der Hotelzimmer-Manufaktur steht Ihnen die Vertriebsagentur beratend zur Seite. Genauso auch für die Neuentwicklung Ihrer Restaurant-Einrichtung mit entsprechender 3D-Planung und Visualisierung durch eine Innenarchitektin.

Brauchen Sie ein paar Tische und Stühle, eine komplette Restaurant-Einrichtung, eine neue Gastroküche, Bodenbeläge, Beleuchtung oder eine gesamte Hotelzimmer-Einrichtung? Vom ersten Beratungsgespräch bis hin zur Planung und Visualisierung stehen wir Ihnen gerne zu Seite.

**VERTRIEBSPARTNER  
PROJEKTPLANER  
BERATER FÜR DIE  
GASTRONOMIE & HOTELLERIE**



Uwe Elbracht

**Was brauchen Sie? Fordern Sie uns!**

Unter [www.elbracht-vertrieb.de](http://www.elbracht-vertrieb.de) finden Sie einige bereits projektierte und realisierte Referenzen wie z.B. Restaurants, Imbiss Betriebe, Blumenläden, Tankstellenshops, Souvenirläden, Messestände, Ferienwohnungen, Hotelzimmer.

Halener Straße 15 • 49685 Emstek  
Tel. 04473-9267555 • Mobil 0172-4146060  
[info@elbracht-vertrieb.de](mailto:info@elbracht-vertrieb.de)



Aus 100% recyceltem Material fertigt Bauholz-Möbel die unterschiedlichsten Möbel, aber auch komplette Ladeneinrichtungen für die Gastronomie oder die Hotelbranche. Durch unsere Nano-Imprägnierung ist es zudem auch möglich die Möbelstücke zu versiegeln und somit wettertauglich zu machen.

Die Bezeichnung „Bauholz“ entstammt der ursprünglichen Verwendung der massiven Bretter. Diese wurden auf Baustellen vorrangig für den Gerüstbau eingesetzt. Durch die ausschließliche Verwendung von alten, gebrauchten, originalen Gerüstholzbohlen

haben unsere Bauholz-Möbel von Haus aus den gewünschten UsedLook. Kein neues Stück Holz wird hierbei von uns auf alt getrimmt! Jedes einzelne Brett wird vor der Verarbeitung getrocknet, gereinigt, gebürstet und geschliffen. So entstehen Unikate mit eigenem Farbbild und dem unverwechselbaren Charme von Bauholz. Für alle Bauholz-Möbel gilt: Jedes Möbelstück wird mit viel Liebe zum Detail und zu 100% in Handarbeit gefertigt!

Mehr Informationen erhalten Sie über die Vertriebsagentur Elbracht oder auf: [www.bauholz-möbel.de](http://www.bauholz-möbel.de)



Restaurant

Hotellerie

Event-Location

Pflegeeinrichtungen



wenn's um Stühle geht  
SIZE GUT

Seit über 100 Jahren sind wir ein familiengeführtes Unternehmen und Ansprechpartner für solide Sitzmöbel. Im Laufe der Jahrzehnte hat sich das Unternehmen zum Spezialisten rund „um's Sitzen“ entwickelt.

Auf über 2.000 m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche finden Sie unterschiedliche Objektmöbel für Gastronomie, Hotellerie, Pflege- und Seniorenheime etc.

Dabei legen wir vor allem Wert auf eine gute Qualität und Materialeigenschaften. Gerne bearbeiten wir auch ganz individuelle Anfragen und erfüllen Ihre Sonderwünsche. Überzeugen Sie sich von unserer großen Auswahl an Stühlen, Tischen, Bänken, Terrassenmöbeln, Boxspringbetten und vielem mehr.

Tohuss by Christiansen CUXHAVEN  
Foto: Christina Schimmel || Kai Fischer Innenarchitektur

**KNECHTEL**

Otto Knechtel  
Möbel - Kollektionen GmbH  
An der Autobahn 48 - 50  
28876 Oyten

Telefon: 04207 / 9154 - 0  
Telefax: 04207 / 9154 - 20  
info@knechtel.de

[www.knechtel.de](http://www.knechtel.de)



## SCHON DIE RICHTIGEN SITZMÖBEL GEFUNDEN?

HERRLICH MARITIM – MIT DEN PASSENDEN MÖBELN  
EINE STIMMIGE ATMOSPHÄRE ERZEUGEN

Christiansen's Ebbe & Food CUXHAVEN | Foto: Christina Schimmel | Kai Fischer Innenarchitektur

## INDOOR- & OUTDOOR- BESTUHLUNG

### UMWELTFREUNDLICH & LANGLEBIG

Mit der passenden Bestuhlung bieten Sie Ihren Gästen nicht nur Komfort sondern prägen auch das Ambiente und die Gesamtatmosphäre Ihrer Lokalität. **Otto Knechtel Möbel – Kollektionen GmbH**, ist ein Experte für Gastronomiebestuhlung, wir bieten eine breite Palette an Tischen, Stühlen und Bänken, mit und ohne Polster. Das große Angebot an wetterfesten Terrassenmöbeln für den Außenbereich vervollständigt das Programm und macht Knechtel zum absoluten Stuhlexperten für die Gastronomie. Wählen Sie zwischen klassischen Holzstühlen, bis hin zu modernen, ergonomisch gestalteten Sitzgelegenheiten und stapelbaren Stühlen sowie wetterfesten Sitzmöglichkeiten aus Aluminium- oder Rattan mit Polsterungen und Kissen, die speziell für den Außeneinsatz konzipiert sind und schnell trocknen.

**KNECHTEL**  
*wenn's um Stühle geht*

Telefon: 04207 / 9154 – 0  
info@knechtel.de | www.knechtel.de



### DESIGN-VIELFALT

Egal ob Sie ein einzigartiges Design für Ihr Café suchen oder spezielle Anforderungen für Ihren Hotel-Loungebereich haben: Für eine individuelle Note können viele Modelle in verschiedenen Farben und mit unterschiedlichen Bezügen angepasst werden, um das jeweilige Interieur perfekt zu ergänzen. Für mehr Informationen zu unseren verschiedenen Produkten: sprechen Sie uns gerne an!

# INNOVATIVES ARCHITEKTURBÜRO: WO HOCHBAU UND GASTRONOMIE AUFEINANDERTREFFEN

Seit mehr als drei Jahrzehnten steht das renommierte Architekturbüro Speckmann für exzellente Planung und herausragende Gestaltung im Hochbau, der Sanierung und der Inneneinrichtung.

Mit einem engagierten jungen Team von 10 festangestellten Architekten, Bauingenieuren und Bauzeichnern und der Unterstützung von freischaffenden Fachingenieuren haben wir uns einen herausragenden Namen erarbeitet.

Unser Fokus erstreckt sich über ein breites Spektrum, von Industrieplanung und Gewerbebau bis hin zu hochwertigen Einfamilienhäusern und städtebaulicher Entwicklung und speziell auch der Gastronomieplanung. Wir haben bei größeren Projekten umfangreiche Expertise bei Gastronomie- bzw. Kantinenbauten.

## INNENARCHITEKTUR UND EINRICHTUNGSPLANUNG

Unsere Expertise im Hochbau geht Hand in Hand mit unserer Fähigkeit zur Innenarchitektur und Einrichtungsplanung. Unsere enge Zusammenarbeit mit Einrichtern aus der Gastronomiebranche ermöglicht uns maßgeschneiderte Einrichtungslösungen zu entwickeln.

Speckmann Architekten hat sich in den letzten Jahrzehnten stetig weiterentwickelt und ist zu einem der führenden Experten für BIM-Planung in Norddeutschland geworden. Wir sind stolz auf unsere Rolle in der Gestaltung von Stadtlandschaften und darauf, dass wir im Hochbau und in der Gastronomie innovative Lösungen entwickeln.

Unsere Kunden profitieren von unserem umfassenden Angebot, das von der Planung über die Inneneinrichtung bis zur Umsetzung reicht. Bei Speckmann Architekten sind wir davon überzeugt, dass Architektur die Lebensqualität verbessern kann. Unsere Arbeit ist nicht nur unser Beruf, sondern unsere Leidenschaft. Wir sehen einer Zukunft entgegen, in der Hochbau und Gastronomie nahtlos ineinandergreifen, um bemerkenswerte und inspirierende Lebensräume zu schaffen.

Wir haben auf allen ostfriesischen Inseln gebaut und betreuen gerade ein sehr großes Hotelbauvorhaben auf Usedom. Auf Sylt haben wir einen Bürositz. Auch in Portugal haben wir direkt am Atlantik in absolut prominenter Lage hochwertige Einfamilienhäuser entworfen und realisiert.

In Litauen haben wir in Kleipeda ein Großgastronomie entwickelt und realisiert. Somit beherrschen wir die englische Geschäftssprache, um für Sie Auslandsprojekte zu verwirklichen.

Die 3D Planungen erlauben bereits in der Projektierungsphase hochwertige Renderings und Filmsequenzen. Sehen sie sich unsere Expertisen auf YOUTUBE an: „Speckmann Oldenburg“ reicht als Schlagwort.

Diese modernen Darstellungsmöglichkeiten schaffen ein klares Bild und fördern bei Präsentationen das Verständnis für Ihr Projekt.

**SPECKMANN**  
ARCHITEKTEN & INGENIEURE

Lindenallee 50 | 26122 Oldenburg | Telefon 0441 87448  
www.speckmann-architektur.de



## MEHRRaum – MIT ATTRAKTIVEN ZUSCHÜSSEN

FÖRDERPROGRAMME ÄNDERN SICH SCHNELL –  
WIR BLEIBEN FÜR SIE AUF DEM LAUFENDEN!

# FÖRDERMITTEL MAXIMAL NUTZEN

## FÖRDERMITTELCHECK

Seit vielen Jahren arbeiten wir erfolgreich mit der Firma Jenner + Partner zusammen, wenn es um die optimale Ausnutzung der verschiedenen Fördermittelprogramme geht. Das Ingenieurbüro widmet sich nicht nur der Fördermittelberatung, sondern die Energieeffizienzpartner sind besonders aktiv im Bereich der baubegleitenden Qualitätssicherung, bei der Leckageortung und der Beurteilung von Bau-schäden.

## STAATLICHE ZUSCHÜSSE FÜR ENERGETISCH BESONDERS SPARSAME BAUELEMENTE

- + Wintergärten u. Wintergartenverschattungen
- + Glasfassaden, Glas-Faltanlagen
- + Fenster, Fenstertüren
- + Haustüren, Rollläden
- + Energetische Verbesserungen an Dächern, Fassaden und Heizungen

Stand Februar 2024

## Welche Fördermittel können bei meinem Projekt genutzt werden? In welcher Höhe stehen mir mögliche Förderungen zu?

Zur Beantwortung dieser Fragen stellen Sie uns ein paar Informationen rund um Ihr Projekt zur Verfügung. Wir leiten diese zusammen mit Ihrem Angebot an die Experten von Jenner + Partner weiter. Nach kurzer Zeit erhalten Sie einen Zuschussplan, die hierfür notwendigen technischen Mindestanforderungen, sowie eine Honorarabrechnung des Ingenieurbüros. Sobald Sie ihr „Go“ geben, stellt Jenner + Partner dann den Förderantrag beim Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA). Das Honorar für die Energieeffizienzberatung wird übrigens zur Hälfte bezuschusst.

Nach Bauabschluss werden alle relevanten Projekt-Unterlagen von der Firma Jenner + Partner an die BAFA übersandt. Diese veranlasst daraufhin die Auszahlung der Fördermittel für Ihr Bauprojekt.

Mit dem erfahrenen Team von Jenner + Partner helfen wir Ihnen durch den Fördermittel-Dschungel und holen für Sie die maximale Förderung bei Ihrem Bauvorhaben raus. Sprechen Sie uns gern an!

„Wir behalten für Sie den Überblick im Fördermittel-Dschungel und erleichtern Ihnen die Antragsstellung!“



**BERT JENNER**  
Energieeffizienzexperte

**jtp**  
jenner + partner

[www.jenner-und-partner.de](http://www.jenner-und-partner.de)

MEHRRaum.

MEHRPLANBARKEIT.

MEHRUMSATZ.



AMERICAN-DINER, LENSahn MIT SOLARLUX  
WINTERGARTEN UND GLAS-FALTWAND

## IMPRESSUM

**Herausgeber**  
Otten Bauelemente GmbH  
Neumünsterstr. 123, 24598 Boostedt  
info@ottenbau.de, www.ottenbau.de

**Geschäftsführung**  
Hauke Otten, Hans-Hermann Otten

**V.i.S.d.P:** Hauke Otten

**Redaktion, Konzeption & Layout**  
medienhandwerk.com GmbH  
Haart 68a, 24534 Neumünster  
www.medienhandwerk.com

**Auflage:**  
6.000 Stk.

**Fotos**  
Copyright wie auf Bildern vermerkt

## Ihre Ansprechpartner OTTEN GASTRO-TEAM



HAUKE OTTEN



MICHAEL DIETZ



JOACHIM BAHR



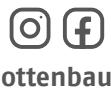
MAREIKE OTTEN

### PROJEKTANFRAGE

Für Beratungen in unserer Ausstellung  
bitten wir Sie vorab einen Termin mit uns  
zu vereinbaren:

0 43 93 / 9 67 99 – 0  
info@ottenbau.de

WWW.OTTENBAU.DE/GASTRO



ottenbau

**Otten Bauelemente GmbH**  
Neumünsterstraße 123  
24598 Boostedt

Tel.: 0 43 93 / 9 67 99 - 0  
E-Mail: [info@ottenbau.de](mailto:info@ottenbau.de)  
[www.ottenbau.de](http://www.ottenbau.de)

**Otten**  
IHR GASTRO-PARTNER